

EMUHQ

Èma akpo na gbe ohwo

1 Evaò emuhò Qghenè o ma odhiwu gbe akpo. ² Akpo o tẹ jò ofofe gheghe, yò ebi o vò oma riè kpobi; Èzi Qghenè na o tẹ jẹ nya kpenè avò enè evaò ehru ame na.

³ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò evevè o ze,” evevè o tẹ via. ⁴ Qghenè o tẹ ruè nọ evevè na o woma; Qghenè o tẹ heriè ebi nọ evevè. ⁵ Qghenè o tẹ se evevè na Èdè, o jẹ se ebi Aso. Ohiohiè gbe owòwò, e tẹ rọ evaò èdè ovo.

⁶ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò idedeghe o via evaò udevie ame na, re o heriè ame no ame.” ⁷ Qghenè o tẹ ma idedeghe, o tẹ heriè ame nọ o jò obò otò idedeghe no ame nọ o jò obò ehru idedeghe. O tẹ ghinè jò ere. ⁸ Qghenè o tẹ se idedeghe na odhiwu. Ohiohiè gbe owòwò, e tẹ rọ èdè avivè.

⁹ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò ame nọ o rọ otò ihru o koko hò oria ovo, re otò oyaya o via.” O tẹ ghinè jò ere.

¹⁰ Qghenè o tẹ se otò oyaya na Akpo, ame nọ o koko hò oria ovo na o tẹ se i Ebade. Qghenè o tẹ ruè nọ u woma.

¹¹ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò èbe o no otò ze, gbe ekakò nọ e rẹ mọ ibi, re ire nọ e rẹ mọ e mọ ibi rai oṣuṣuṣu oghèrè riè, evaò akpo na.” O tẹ ghinè jò ere.

¹² Èbe o tẹ no otò ze, ekakò i tẹ mu oṣuṣu oghèrè ibi riè hò èmọ, ire i tẹ je muṣu oṣuṣu oghèrè ibi riè hò èmọ. Qghenè o tẹ ruè nọ u woma. ¹³ Owòwò gbe Ohiohiè, e tẹ rọ èdè avò esa.

¹⁴ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò ilo e jò evaò idedeghe obò ihru na re e heriè uvo no aso, re e jò eka gbe ezizie gbe èdè gbe ikpe. ¹⁵ Re e ruè jò ilo udevie idedeghe obò ihru na nọ i re lo kẹ akpo.” O tẹ ghinè jò ere.

¹⁶ Qghenè o tẹ ma ilo ilogbo ivè, re elo nọ o mae rọ o ve su uvo, okakao o ve su aso; o tẹ jẹ ma isi re. ¹⁷ Qghenè o tẹ fi ai hò evaò idedeghe obò ihru na nọ i re lo kẹ akpo, ¹⁸ re i su aso gbe uvo, re e heriè evevè na nọ ebi. Qghenè o tẹ ruè nọ u woma. ¹⁹ Owòwò gbe Ohiohiè e tẹ rọ èdè avò ene.

²⁰ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò owa eware nọ i wo uzuazọ i su nọ evaò ame ze, re evra e hẹ ra evaò idedeghe obò ihru.”

²¹ Qghenè o tẹ ma eware ilogbo abade nọ i wo uzuazọ nọ i re muozo, gbe koware koware nọ u wo uzuazọ nọ o rẹ nya, nọ u su no ame ze, oghoghèrèrè, gbe karaò karaò nọ o wo ibekpe oṣuṣu

oghèrè riè. Qghenè o tẹ ruè nọ u woma. ²² Qghenè o tẹ ghale ae, anọ, “Wha yè, re wha vi evaò ame evaò ebade na, re evra i ve dhe ebuebuo evaò akpo na.” ²³ Owòwò gbe ohiohiè, e tẹ rọ èdè avò isoi.

²⁴ Qghenè o tẹ ta nọ, “Jò oghoghèrè erao nọ i wo uzuazọ i nọ otò ze: gbe iruè gbe eware nọ i re siè gbe oghoghèrè erao otò.” O tẹ ghinè jò ere. ²⁵ Qghenè o tẹ ma oghoghèrè erao otò gbe oghoghèrè iruè, gbe oghoghèrè erao nọ i re siè evaò otò. Qghenè o tẹ ruè nọ u woma.

²⁶ Kèsena Qghenè o tẹ ta nọ, “Ma ma ohwo rọ uwoho mai, re o tho omai, re o wuzou vi iyei obò abade, gbe evra nọ e rọ obò ehru, gbe iruè, gbe akpo kpobi, gbe eware kpobi nọ i bi siè evaò otò akpo na.” ²⁷ Koyehò Qghenè o rehò uwoho riè ma ohwo, evaò uwoho oma Qghenè o rọ ma ae; ozae gbe aye o ma rae. ²⁸ Qghenè o tẹ ghale ae, Qghenè o tẹ ta kẹ ae nọ, “Wha yè, wha vi, re wha vò evaò akpo na re wha wo i; re wha wuzou iyei obò abade gbe evra obò ehru gbe eware kpobi nọ i wo uzuazọ nọ e be nya evaò akpo na.” ²⁹ Qghenè o tẹ ta nọ, “Ri, mẹ rehò ekakò nọ e rẹ mọ ibi evaò otò na kpobi kẹ owhe, gbe ire kpobi nọ e rẹ mọ ibi; e vẹ jò emuore kẹ owhe. ³⁰ Gbe erao kpobi nọ e rọ evaò akpo, gbe evra obò ehru, gbe eware kpobi nọ i bi siè evaò otò, gbe eware kpobi nọ i wo ewè uzuazọ, mẹ tẹ jẹ rehò èbe ororò kpobi kẹ re o jò emuore.” O tẹ ghinè jò ere. ³¹ Qghenè o tẹ ruè nọ eware kpobi nọ o ma na i re wowoma. Owòwò gbe ohiohiè e tẹ rọ èdè avò ezeza.

2 Enè a rọ ma odhiwu gbe akpo, gbe eware nọ e rọ ae eva kpobi. ² Èdè avò ihre, Qghenè o tẹ ku iruo riè hò, o tẹ seriho nọ iruo riè nọ o je ru. ³ Koyehò, Qghenè o tẹ ghale èdè avò ihre na, o tẹ ru ei orèrì; keme eva riè Qghenè o je seriho nọ iruo riè kpobi nọ o ru eva emama.

⁴ Enè ige odhiwu gbe akpo e jò okenọ a rọ ma ae.

Ogege Idèn na

Eva èdè nọ Qghenè Olori na o rọ ma akpo gbe idhiwu, ⁵ okenọ uvomọ ure-ewo o tẹ jò otò hò, jegbe nọ obe-ewo

ovuovo o re dhęze he—keme yọ Qghęne Olori na o ti ru oso rọku otọ họ, jegbe ohwo oyo ọ jarię nọ o re kporo otọ họ, ⁶ reko ame o te no otọ ze, ọ tẹ guọ ruọ otọ akpọ ososo—⁷ Koyehọ, Qghęne QNOWO na ọ tẹ reho ovu-otọ ma ozae, o te ku ewe uzuazọ fiho inwe rię, ohwo o te wo uzuazọ. ⁸ Qghęne, QNOWO na, ọ tẹ ko ogbo fiho eva Iđen, eva obọ ovatha-ọre; ko eteę o fi ohwo nọ ọ ma na họ. ⁹ Qghęne QNOWO na o te ru re ire nọ iwoma eva eriwo i no otọ na ze, nọ iwoma kẹ emuore, ure uzuazọ o tẹ rọ udevie ogbo na re, gbe ure ẹrię ewoma gbe eyoma.

¹⁰ Ethę jọ kọ o je he su no Iđen kphob obọ ogbo na, nyae ku ame ku ei, kọ eteę o je herięabọ, o te zihe ruọ ithę ene. ¹¹ Odę ethę ososuo Paishon; oye họ onọ o re su warię otọ Havila ososo, oria nọ oro ọ rọ. ¹² gbe oro otọ oyena o re wowoma. Utho deliom gbe oniks e rięe. ¹³ Odę ethę avię Gaihon; oye họ onọ o re su warię otọ Kush kpobi. ¹⁴ Odę ethę avesa Taigris, onọ o re su ruọ abọ ovatha-ọre Asiria. Odę ethę avene Yufretis.

¹⁵ Koyehọ QNOWO na, Qghęne, ọ tẹ reho ohwo fiho ogege Iđen, re o kporo iei, re ọ jẹ sẹro rię. ¹⁶ Gbe QNOWO na, Qghęne, ọ tẹ juzi kẹ ohwo na nọ, “Whọ rẹ sae ria ibi ire nọ e rọ ogba na odode; ¹⁷ reko whọ rẹ re ure ẹrię ewoma gbe eyoma na ha, keme eva ẹdę nọ whọ re rię, who re ti whue.”

¹⁸ Koyehọ, QNOWO na, Qghęne, ọ tẹ ta nọ, “Uwoma re ohwo na ovo ọ jọ họ. Mę rẹ ma ofiobohọ nọ o fo rie kẹ e.” ¹⁹ Kọ evaọ otọ, oye QNOWO na, Qghęne, ọ ma erao ewọ kpobi gbe evra ehru kpobi noze, ọ tẹ reho ae se ohwo na re o mu edę kẹ ae; kọ odę nọ ohwo na o mu kẹ emama nọ i wo uzuazọ na ovuovo, oye họ odę rię. ²⁰ Ohwo na o te mu edę kẹ erao-ewho kpobi gbe evra ehru kpobi, gbe erao-ewo kpobi; reko ohwo na a gbę ruę ofiobohọ nọ o fo rie he. ²¹ Fikiere, QNOWO na, Qghęne, o te ru ohwo na wezẹ didi, nọ ọ gbę jọ owezẹ ọ tẹ reho ubiofẹ ovo rię jọ, ọ tẹ reho uwo-oma ruru oria rię, ²² Jegbe ubiofẹ nọ QNOWO na, Qghęne o sino ozae na, o te zihe ie ruọ aye, ọ tẹ reho ięe se ozae na. ²³ Koyehọ ozae na ọ tẹ ta nọ,

“Enęna, onana họ onwa enwa mę,
gbe uwo uwo-oma mę,
a re ti se i aye,
keme a si ie no oma ozae na ze.”

²⁴ Fikiere ozae ọ rẹ se osę gbe oni rię ba, ọ vẹ gbalọ aye rię, a vẹ jọ uwo ovo.

²⁵ Jegbe, ozae na avọ aye rię a jọ ẹbẹba, oma o jẹ vu ae he.

Ekie ohwo

3 Whaọ oriọvo o tẹrọ arao nọ o wo ẹghę vi erao ewọ kpobi nọ QNOWO na, Qghęne ọ mae, ọ tẹ ta kẹ aye na nọ, “Kọ Qghęne ọ ghinę ta nọ wha re ubi-ure ovuovo eva ogba na ha?” ² Aye na ọ tẹ ta kẹ oriọvo na nọ, “Ujomai ma rẹ re ibi-ire ogba na. ³ Reko Qghęne ọ ta nọ, ‘Wha re ubi-ure nọ o rọ udevie ogba na ha, hayo obọ urote gbe he, ogbẹrọ erehe wha re ti whue.’” ⁴ Oriọvo na ọ tẹ ta kẹ aye na nọ, “Wha re ti whue hẹ. ⁵ Keme Qghęne ọ rię nọ, ẹdę nọ wha re rię, ibiario rai i re ti rovie, wha vẹ te jọ wohọ Qghęne, nọ ọ rẹ rię uwoma gbe uyoma. ⁶ Nọ aye na ọ ruę nọ ure na u woma ẹriọ, u teje woma eru, ure nọ u re ru ohwo wo areghe, ọ tẹ kọrọ ubi ure na, ọ tẹ re, ọ tẹ reho kẹ ozae rię rẹ ọ re ire. ⁷ Ibiario rai imava i re rovie, a tẹ rię nọ a rọ ẹbẹba; a te ko ebe-ure fig kugbe, a jẹ reho ai zuo.

⁸ A te yo uru QNOWO na, Qghęne nọ ọ be nya eva ogba na okenọ ẹdę na o je wolę, ozae na avọ aye rię a te si oma rai no aro QNOWO na Qghęne dhære udevie ire ogba na. ⁹ QNOWO na, Qghęne o te se ozae na, ọ tẹ nọ e nọ, “Bovę whọ rọ?” ¹⁰ Ọ tẹ ta nọ, “Me yo uru ra eva ogba na ozo u je muomę keme mę jọ ẹbẹba, mę je dhære.” ¹¹ Ọ tẹ ta nọ, “Ono ọ ta kẹ owhe nọ whọ jọ ẹbẹba? Kọ whọ re ubi-ure nọ mę ta kẹ owhe nọ whọ ria ha na!” ¹² Ozae na o te yo nọ, “Aye nọ whọ rọ kẹ omę re mę avọ ię ma gbę jọ, oye ọ kẹ omę ubi-ure na mę tẹ rię.” ¹³ QNOWO na, Qghęne ọ tẹ ta kẹ aye na nọ, “Kinọ eme who ru na?” Aye na ọ tẹ ta nọ, “Oriọvo o lięię omę họ mę jẹ rię.” ¹⁴ QNOWO na, Qghęne ọ tẹ ta kẹ oriọvo na nọ,

“Fiki epanọ who ru onana,
ekela i te owhe vi erao ewho
gbe erao obọ ewọ kpobi.
Okpeva who re ro siękpe, jẹ ruọ
ẹkpe whọ rẹ ria
bẹdę nọ who re yeri ba.

¹⁵ Me re ti fi egrę họ udevie ra avọ aye na,

gbe udevie ibi ra avọ ibi rię.
Ọ rẹ te nwa owhe uzou,
whọ vẹ te royę ithirawọ.”

¹⁶ Ọ tẹ ta kẹ aye na nọ,
“Me re ti ru edada eyę ra buę,
eva uweri who je ti yę emọ.
Egwọlọ ra obọ ozae ra whọ jẹ ruę
rię,

oye o re ti su owhe.”

¹⁷ Ọ tẹ ta kẹ ozae na nọ,
“Epanọ who yo uru aye ra, whọ jẹ re

ubi-ure na nọ mę ta kę owhe nọ who
 ria ha na,
 eka i re te otọ na fiki ra.
 Eva uye-orue who ję re emu ra
 będe nọ who re whue.

¹⁸ Enwenwe avọ idhigbo e rę te dhe
 nọ otọ na tha fiki ra,
 ebe-ewọ who rę te ria.

¹⁹ Eva ęroyę who ję ria,
 bęsenọ who ti zihe-kpo ękpę keme
 ęye who nọ ze.

Keme whę ękpę,
 jeruọ ękpę who re ti zihe rua.”

20 Ozae na o te se ode aye rię na Iv
 (koyeho Uzuazọ), keme ęye họ oni
 ahwo kpobi nọ a rọ uzuazọ. ²¹ QNOWO
 na, Oghenę ọ tę rehọ evię arao ru iwu kę
 Adam avọ aye rię, o te zuo ai.

22 QNOWO na, ọ tę ta nọ, “Ri, ọzae
 na ọ wọhọ omai nọ, nọ ọ rę rię uwoma
 gbe uyoma, rekọ enęna re ọ se obọ ba
 erote ure uzuazọ na, nọ ọ re ọ vę te jọ
 będe” ²³—Fikiere QNOWO na Oghenę
 o te le ei no eva ogba Idęn no re ọ nyai
 kporo otọ nọ a ma rię nọ ze. ²⁴ Fikiere
 o te le ọzae na nọ; o te fi iko-odhiwu
 cherub họ abọ ovatha-ọre ogba Idęn,
 avọ ogbọdọ nọ a thọ lafi nọ o re kuręię
 kpene kpene, re ọ sęro ure uzuazọ na.

The Bible in Isoko

© United Bible Societies 1977

BFBS-1979-15M-053 ISBN 0 564 00802 8